



SCHEMA DI MONTAGGIO - ASSEMBLY SCHEDULE

COD. **58.0689.00**

REV. **00** DEL. **08/09/2015** TEC-LOG **G.D.**

Descrizione **Mini R56-R58-R59**

Fig. 1






-  Posizionare il trasmettitore con il cavo alimentazione per la valvola elettromagnetica inserito.
-  Position the transmitter with the power cable of the electromagnetic valve inserted.
-  Positionner le transmetteur avec le câble alimentation pour la valve électromagnétique inséré.
-  Situar el transmisor con el cable de alimentación de la valvula electro-magnética insertado.
-  Positionieren Sie den Sender dafür das Netzkabel des Magnetventils einfügen.



Fig. 2











-  Collegare il cavo massa(nero) ed il cavo alimentazione(rosso).
-  Connect the ground wire (black) and power cable (red).
-  Relier le câble masse (noir) et le câble alimentation (rouge).
-  Conectar el cable de masa (negro) con el cable de alimentación (rojo).
-  Schließen Sie das Erdungskabel (schwarz) und Stromkabel (rot).



Fig. 3

-  Collegare il trasmettitore alla valvola elettromagnetica tramite apposita spina di alimentazione.
-  Connect the transmitter to the electromagnetic valve with the provided plug.
-  Connecter le transmetteur à valve électromagnétique par la fiche prévue.
-  Conectar el transmisor a la valvula electro-magnética utilizando el enchufe.
-  Schließen Sie den Sender an das Magnetventil mit dem Stecker an.

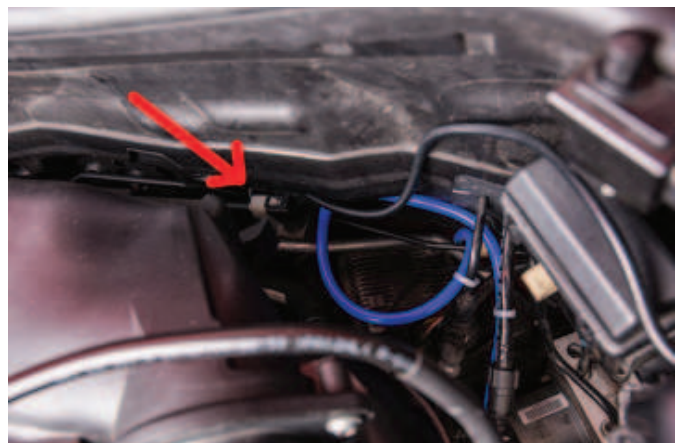


Fig. 4








-  Posizionare la valvola elettromagnetica.
-  Position the electromagnetic valve.
-  Positionner la valve electromagnetique.
-  Situar la válvula electromagnética.
-  Positionieren Sie das Magnetventil.

Fig. 5

-  Scollegare il tubo della depressione della turbina ed inserire l'innesto a "T" come nell'immagine; collegare il tubo in gomma in dotazione portandolo fino all'elettrovalvola.
-  Disconnect the vacuum tube of the turbine/engine and connect the "T" coupling as shown in the picture. Connect the supplied rubber hose to the electromagnetic valve.
-  Débrancher le tuyau de dépression de la turbine et insérer l'embranchage à forme de « T » comme dans l'image. Brancher le tuyau en caoutchouc donné en dotation en le portant jusqu'à l'électrovalve.

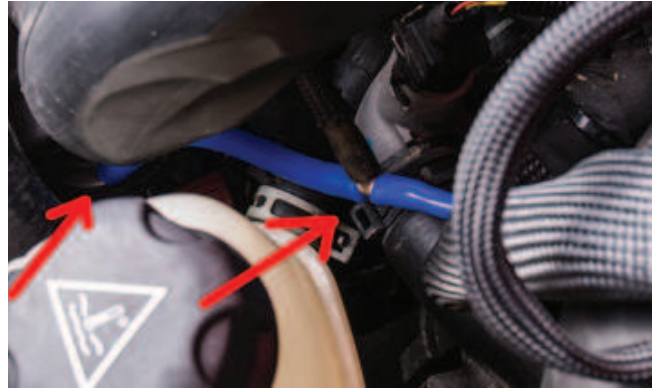


Fig. 5



-  Desconectar el tubo de depresión de la turbina y conectar el embrague en forma de "T", como en la imagen. Conectar el tubo de goma en dotación con la valvula electromagnética
-  Trennen Sie den Unterdruckschlauch der Turbine/Motor und verbinden Sie die „T“ Kupplung wie in der Abbildung gezeigt. Verbinden Sie den Gummischlauch des Montagekits bis zum Magnetventil.

Fig. 7




-  Collegare il tubo in gomma in dotazione dall'uscita dell'elettrovalvola fino alla valvola pneumatica di depressione.
-  Connect the supplied rubber hose from the exit of the electromagnetic valve to the pneumatic valve.
-  Brancher le tuyau en caoutchouc en dotation de la sortie de la valve électromagnétique jusqu'à la valve pneumatique de dépression.



Fig. 7








-  Con el tubo de goma en dotación, conectar la salida del valvula electro-magnética con la valvula neumática de depresión.
-  Verbinden Sie den Gummischlauch des Montagekits vom Ausgang des Magnetventils bis zur pneumatischen Klappe.

Fig. 8

-  Con il telecomando ora si può regolare il funzionamento di apertura o chiusura della valvola.
-  With the remote control you can now manage the opening and closing of the valve.
-  Avec le télécommande il est possible de régler le fonctionnement d'ouverture et fermeture des valve.
-  Con el mando se pueden abrir o cerrar las valvulas.
-  Mit der Fernbedienung kann nun die Öffnung und Schließung der Klappe gesteuert werden.

